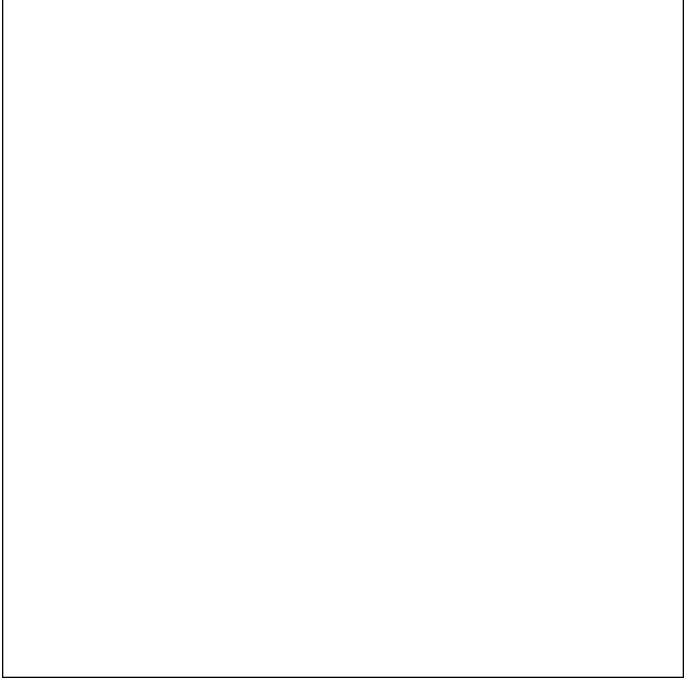


မုဟ်တဲာ် ချေဟ်တဲာ် ငှာ် ဟံး

Why hippos have no hair



✎ Basilio Gimo, David Ker

☑ Carol Liddiment

📄 Bee Htaw Monzel

|| 2

🌐 / English / မၤမၤ



Global Storybooks

globalstorybooks.net

မုဟ်တဲာ် ချေဟ်တဲာ် ငှာ် ဟံး / Why

hippos have no hair

✎ Basilio Gimo, David Ker

☑ Carol Liddiment

📄 Bee Htaw Monzel (mnw)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





ဒးကာလမွဲတုဲဒုဲ၊ ဗတဲာဲမွဲ ကွာ်ဒိုင် ဇိုင်ကျဲးဂြဲမွဲရ။

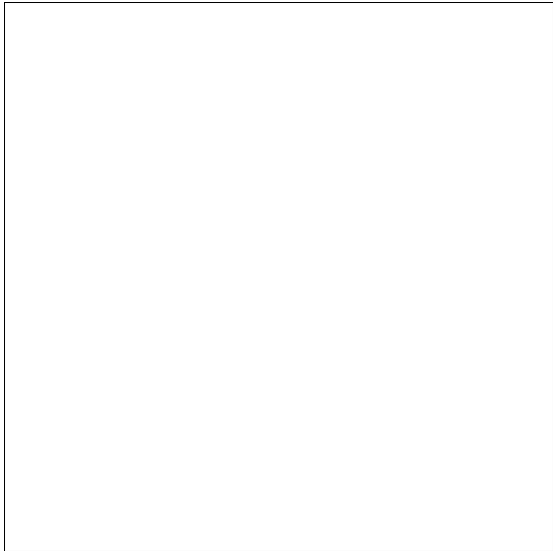
...

One day, Rabbit was walking by the riverside.

Hippo was there too, going for a stroll
and eating some nice green grass.

...

၁။ ခုနစ်နှစ်က ခုနစ်နှစ်က ခုနစ်နှစ်က
၂။ ခုနစ်နှစ်က ခုနစ်နှစ်က ခုနစ်နှစ်က





ချဟော်ဉ် ဟံ့ဆီ ဗတာဲတဲ သိုဝိုတ်ဟံ့မဲမွဲသ်
ညးတေအ် လိုန်ဒး ဇိုင်ဗတာဲဂ်ရ။ ဗတာဲဂ် ကရဲ
ဟိုက် ချဟော်ဉ် “ဟေ ချဟော်ဉ်၊ မွ ဟံ့ဆီဟာ၊
မွ လိုန်စုတ် ဇိုင်အဲရ?”

...

Hippo didn't see that Rabbit was there
and she accidentally stepped on
Rabbit's foot. Rabbit started screaming
at Hippo, "You Hippo! Can't you see that
you're stepping on my foot?"



ဗတာဲဂ်မိပ် သော်ချဟော်ဉ်ဂ် တုအိုတ်။ ဟို
တ်ဂ်ရ စိုက် တုဇဲဏအ် ချဟော်ဉ်ဂ် ဟိုတ်နဖေ
က်ပုတ်တဲ ဟံ့ဂံင်အာ သုဒုဇဲသုဒုဇဲ နူက် ဉ်။

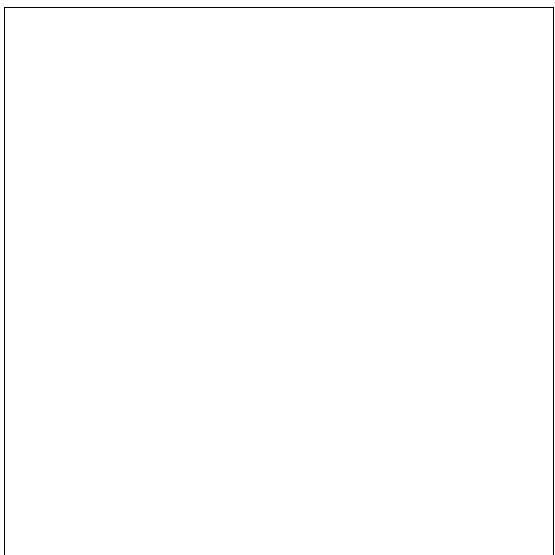
...

Rabbit was happy that Hippo's hair was
burned. And to this day, for fear of fire,
the hippo never goes far from the
water.

Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "You did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"

...

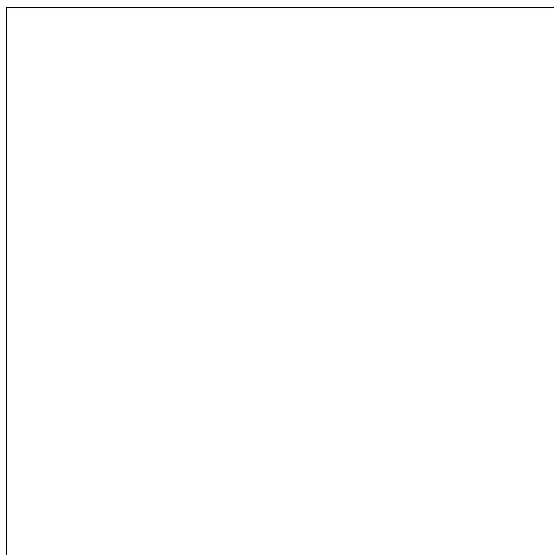
အဲဒီအခါမှာ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။



Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"

...

အဲဒီအခါမှာ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။ ဂရုတစိုက်စွာ သတိပြုကြည့်ပါ။





ဗတဲ အာဇရေင် ပုတ်တဲ ဟီ”အာ၊ အာစံင် ချေ
 ဟ်ဉ်၊ ကာလဉှော်တိုန်ကွင် သဠြ ကွင်စချေ
 တို။ ဉှော် လိုန်စုတ်လဝ် ဇိုင်အဲ။” ပုတ်သိုက်
 “ယံ ရဲ၊ မုလုပဂိုင်။ အဲဖန်ကိုဏောဝ် အတိုင်ဗို
 မအာတ်မိက်လဝ်ဂို။”

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!” Fire answered, “No problem, Rabbit, my friend. I’ll do just what you ask.”



ခဗြဟံလအ်၊ ချဟော်ဉှိုက် စဒိုင်ချေ သုဠေကို
 ကဠြဂို၊ ဝုဟ်! မဲတဲဝေ ပုတ်ဂိုတိုန်။ ပုတ်ဂို စံ
 င်ထောအ် သော ချဟော်ဉှိုက်ရ။

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, “Whoosh!” Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo’s hair.